

Bryssel 22.11.2012
COM(2012) 690 final

2012/0325 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS

lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta tiettyjen Intiasta, Indonesiasta ja Malesiasta peräisin olevien rasva-alkoholien ja niiden seosten tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta annetun täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1138/2011 muuttamisesta

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAUSTA

Ehdotuksen perustelut ja tavoitteet

Tämä ehdotus koskee polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 30. marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009, jäljempänä 'perusasetus', soveltamista tiettyjen Intiasta, Indonesiasta ja Malesiasta peräisin olevien rasva-alkoholien ja niiden seosten tuontia koskevassa polkumyynnin vastaisessa menettelyssä.

Yleinen tausta

Ehdotus perustuu perusasetuksen soveltamiseen ja tutkimukseen, joka tehtiin perusasetuksessa säädettyjen sisältöä ja menettelyjä koskevien vaatimusten mukaisesti.

Voimassa olevat aiemmat säännökset

Lopulliset toimenpiteet otettiin käyttöön neuvoston täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 1138/2011 (EUVL L 293, 11.11.2011, s. 1).

Johdonmukaisuus suhteessa unionin muuhun politiikkaan ja muihin tavoitteisiin

Ei sovelleta.

2. KUULEMISTEN JA VAIKUTUSTENARVIOINTIEN TULOKSET

Intressitahojen kuuleminen

Menettelyn osapuolilla on perusasetuksen säännösten mukaisesti ollut tilaisuus puolustaa etujaan tämän tutkimuksen yhteydessä.

Asiantuntijatiedon käyttö

Ulkopuolisia asiantuntijoita ei tarvittu.

Vaikutusten arviointi

Ehdotus perustuu perusasetuksen täytäntöönpanoon.

Perusasetuksessa ei säädetä yleisestä vaikutusten arvioinnista, mutta se sisältää tyhjentävän luettelon arvioitavista edellytyksistä.

3. EHDOTUKSEN OIKEUDELLINEN SISÄLTÖ

Ehdotetun toimen lyhyt kuvaus

Oheisessa ehdotuksessa neuvoston asetukseksi otetaan huomioon Euroopan unionin tuomioistuimen hiljattain antama tuomio, joka perustuu neuvoston tekemään valitukseen ja

jossa selkeytetään erään lainkohdan tulkintaa. Tämän seurauksena on aiheellista suorittaa uudelleen polkumyynnimarginaalia koskeva määräys yhden indonesialaisen yrityksen osalta, sillä kyseinen yritys oli myös nostanut kanteen, joka koskee samaa säännöstä ja jossa tosiasialliset olosuhteet ovat samanlaiset kuin aiemmassa oikeustapauksessa kyseessä olleen yrityksen tapauksessa.

Oikeusperusta

Neuvoston asetus (EY) N:o 1225/2009, annettu 30. marraskuuta 2009, polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta.

Toissijaisuusperiaate

Ehdotus kuuluu Euroopan unionin yksinomaiseen toimivaltaan. Sen vuoksi siihen ei sovelleta toissijaisuusperiaatetta.

Suhteellisuusperiaate

Ehdotus on suhteellisuusperiaatteen mukainen seuraavista syistä:

Toimintatapa on kuvattu edellä mainitussa perusasetuksessa, eikä mahdollisuutta kansallisiin päätöksiin anneta.

Vaativuutta, jonka mukaan unionille, kansallisille hallituksille, alue- ja paikallisviranomaisille, talouden toimijoille ja kansalaisille aiheutuvan taloudellisen ja hallinnollisen rasituksen olisi pysyttävä mahdollisimman pienenä ja oltava soikeassa suhteessa tavoitteeseen, ei sovelleta.

Säätelytavan valinta

Ehdotettu säätelytapa: asetus.

Muut säätelytavat eivät soveltuisi seuraavasta syystä:

Muut säätelytavat eivät soveltuisi, koska perusasetuksessa ei säädetä muista vaihtoehdoista.

4. TALOUSARVIOVAIKUTUKSET

Ehdotuksella ei ole vaikutusta unionin talousarvioon.

Ehdotus

NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS

lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta tiettyjen Intiasta, Indonesiasta ja Malesiasta peräisin olevien rasva-alkoholien ja niiden seosten tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta annetun täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1138/2011 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 30 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009¹, jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 9 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon ehdotuksen, jonka Euroopan komissio, jäljempänä 'komissio', on tehnyt neuvoa-antavaa komiteaa kuultuaan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komissio pani elokuussa 2010 vireille 13 päivänä elokuuta 2010 julkaistulla vireillepanoilmoituksella² menettelyn, joka koski Intiasta, Indonesiasta ja Malesiasta, jäljempänä 'asianomaiset maat', peräisin olevien tiettyjen rasva-alkoholien ja niiden seosten tuontia.
- (2) Komissio otti Intiasta, Indonesiasta ja Malesiasta peräisin olevien rasva-alkoholien ja niiden seosten tuonnissa käyttöön väliaikaisen polkumyyntitullin toukokuussa 2011 asetuksella (EU) N:o 446/2011³, jäljempänä 'väliaikaista tullia koskeva asetusta', ja lopullisen polkumyyntitullin marraskuussa 2011 neuvoston täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 1138/2011⁴, jäljempänä 'lopullista tullia koskeva asetusta'.
- (3) Indonesialainen rasva-alkoholien ja niiden seosten vientiä harjoittava tuottaja PT Ecogreen Oleochemicals, Ecogreen Oleochemicals (Singapore) Pte. Ltd ja Ecogreen Oleochemicals GmbH, joista käytetään jäljempänä yhteistä nimitystä 'Ecogreen', toimitti 21 päivänä tammikuuta 2012 unionin yleiseen tuomioistuimeen hakemuksen (asia T-28/12), jossa se haki lopullista tullia koskevan asetuksen kumoamista Ecogreeniin sovellettavan polkumyyntitullin osalta. Ecogreen kyseenalaisti vientihintaansa perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan i alakohdan nojalla tehdyn oikaisun, jota käytettiin vertailtaessa vientihintaa normaaliarvoon tämän yrityksen osalta.

¹ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 51.

² EUVL C 219, 13.8.2010, s. 12.

³ EUVL L 122, 11.5.2011, s. 47.

⁴ EUVL L 293, 11.11.2011, s. 1.

- (4) Unionin tuomioistuin antoi 16 päivänä helmikuuta 2012 tuomion yhdistetyissä asioissa C-191/09 P ja C-200/09 P, Euroopan unionin neuvosto ja Euroopan komissio v. Interpipe Nikopolsky Seamless Tubes Plant Niko Tube ZAT (Interpipe Niko Tube ZAT) ja Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant VAT (Interpipe NTRP VAT). Tuomioistuin hylkäsi valitukset ja vastavalitukset, jotka koskivat yleisen tuomioistuimen tuomiota asiassa T-249/06, Interpipe Nikopolsky Seamless Tubes Plant Niko Tube ZAT (Interpipe Niko Tube ZAT) ja Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant VAT (Interpipe NTRP VAT) v. Euroopan unionin neuvosto. Yleinen tuomioistuin oli kumonnut asetuksen (EY) N:o 954/2006 1 artiklan Interpipe NTRP VAT -yrityksen osalta muun muassa sillä perusteella, että 2 artiklan 10 kohdan i alakohtaan perustuvassa oikaisussa oli tehty ilmeinen arviointivirhe, ja Interpipe Niko Tube ZAT -yrityksen osalta muulla perusteella.
- (5) Ecogreenin ja Interpipe NTRP VAT:n tapauksessa perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan i alakohtaan nojalla tehtävää oikaisua koskevat tosiasialliset olosuhteet – etenkin seuraavat tekijät yhdistettyinä – ovat samanlaiset: suora myynti kolmansiin maihin alle 8 prosenttia (1–5 %) kaikesta vientimyynnistä, kauppiaan ja vientiä harjoittavan tuottajan yhteinen omistuspohja tai yhteinen valvonta sekä kauppiaan ja vientiä harjoittavan tuottajan toimien luonne. Sen vuoksi on aiheellista laskea uudelleen Ecogreeniin sovellettava polkumyymint marginaali tekemättä 2 artiklan 10 kohdan i alakohtaan perustuvaa oikaisua ja muuttaa lopullisia tullee koskevaa asetusta.

B. PÄÄTELMIEN UDELLEENARVIOINTI YLEISEN TUOMIOISTUIMEN TUOMION POHJALTA

- (6) Kun 2 artiklan 10 kohdan i alakohtaan perustuva oikaisu poistetaan, Ecogreenille vahvistettu polkumyymint marginaali ilmaistuna prosentteina CIF-tuontihinnasta unionin rajalla tullaamattomana on vähemmän kuin 2 prosenttia, ja sen katsotaan sen vuoksi olevan vähimmäistasoa perusasetuksen 9 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Näin ollen tutkimus tulisi Ecogreenin osalta päättää ilman toimenpiteiden käyttöönottoa.
- (7) Polkumyymint marginaali, jota sovelletaan kaikkiin indonesialaisiin yrityksiin lukuun ottamatta sitä toista vientiä harjoittavaa tuottajaa, jolle on vahvistettu yksilöllinen marginaali, perustui yhteistyössä toimineiden indonesialaisten vientiä harjoittavien tuottajien korkeimpaan marginaaliin, ja sitä tulisi tarkistaa, jotta siinä voidaan ottaa huomioon Ecogreenin uudelleen laskettu polkumyymint marginaali.

C. ILMOITTAMINEN

- (8) Polkumyymintitullien tarkistamista koskevasta ehdotuksesta ilmoitettiin asianomaisille osapuolille kahdella ilmoituksella, joista ensimmäinen lähetettiin 13 päivänä kesäkuuta 2012 ja toinen 25 päivänä syyskuuta. Perusasetuksen säännösten mukaisesti kaikille osapuolille asetettiin määräaika, jonka kuluessa ne voivat tehdä huomautuksia ilmoitusten johdosta.
- (9) Kesäkuun 13 päivänä lähetetystä ilmoituksesta saatiin huomautuksia P.T. Musim Mas -yritykseltä, jäljempänä 'PTMM', eli toiselta intialaiselta vientiä harjoittavalta tuottajalta, yhdeltä unionin tuottajalta ja yhdeltä malesialaiselta vientiä harjoittavalta tuottajalta. PTMM myös pyysi mahdollisuutta tulla komission yksiköiden kuulemaksi, ja sille myönnettiin tällainen mahdollisuus.

- (10) PTMM, jonka osalta oli myös tehty perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan i alakohtaan perustuva oikaisu, väitti, että tuomioistuimen yhdistetyissä asioissa *C-191/09 P* ja *C-200/09* antaman tuomion vuoksi myös sen polkumyymintamarginaali olisi laskettava uudelleen ilman 2 artiklan 10 kohdan i alakohtaan perustuvaa oikaisua samoin kuin Ecogreenin tapauksessa, koska sen jälkeen kun vientiä harjoittavasta tuottajasta ja kauppiaasta muodostuvan yhden taloudellisen yksikön olemassaolo on vahvistettu, 2 artiklan 10 kohdan i alakohdan mukaisia oikaisuja ei voida tehdä. Lisäksi yritys väitti, että toimielimillä on todistustaakka sen osalta, että oikaisu pitäisi tehdä, mutta että ne eivät olleet todistaneet oikaisun tarvetta PTMM:n tapauksessa. Se väitti myös, että sen ja Ecogreenin olosuhteet olivat samat ja että niiden erilainen kohtelu olisi syrjintää.
- (11) PTMM:n esittämien huomautusten osalta on syytä huomata, että tuomioistuimen yhdistetyissä asioissa *C-191/09 P* ja *C-200/09 P* antamasta tuomiosta ei seuraa, että heti kun yhden taloudellisen yksikön olemassaolo vahvistetaan, perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan i alakohdan mukaisia oikaisuja ei voida tehdä. Perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan i alakohdan mukaista oikaisua pidetään PTMM:n osalta perusteltuna, kuten lopullista tullia koskevassa asetuksessa, yrityksen kanssa käydyssä viestinnässä ja jäljempänä on selitetty.
- (12) Kyseessä olevien kahden indonesialaisen vientiä harjoittavan tuottajan olosuhteissa on useita eroavaisuuksia, jotka koskevat etenkin seuraavia: tuottajan suoran vientimyynnin määrä; etuyhteydettömiltä yrityksiltä hankittuja tuotteita koskevien kauppiaan toimien ja tehtävien merkittävyys; kauppiaan ja tuottajan välinen sopimus, jossa määrätään, että kauppias saa palkkion vientimyynnistä. Koska näiden kahden yrityksen olosuhteet ovat erilaiset, syrjintää koskeva väite on hylättävä.
- (13) Todetaan, että lisäksi PTMM toimitti yleiseen tuomioistuimeen hakemuksen (asia T-26/12), jossa se haki lopullista tullia koskevan asetuksen kumoamista PTMM-yritykseen sovellettavan polkumyyntitullin osalta.
- (14) Yksi malesialainen vientiä harjoittava tuottaja väitti, että yhdistetyissä asioissa *C-191/09 P* ja *C-200/09 P* annettu tuomio tai siihen sisältyvät tosiseikat eivät antaneet perustetta Ecogreeniin sovellettavan marginaalin uudelleen laskemiselle ilman 2 artiklan 10 kohdan i alakohdan mukaista oikaisua. Se huomautti yleisen tuomioistuimen todenneen, että asian *T-249/06* yhteydessä perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan i alakohdan soveltamisessa on tapahtunut ilmeinen arviointivirhe siltä osin kuin neuvosto on oikaissut Sepcon vientihintaa Interpipe NTRP VAT:n valmistamia putkia koskevien liiketoimien osalta mutta arviointivirhettä ei ole tapahtunut siltä osin kuin Sepcon vientihintaa on oikaistu Niko Tube ZAT:n tuottamia putkia koskevien liiketoimien osalta. Ecogreenin tosiasialliset olosuhteet eivät siis voisi olla samanlaiset kuin sekä Interpipe NTRP VAT:n että Interpipe Niko Tube ZAT:n olosuhteet, koska näiden kahden yrityksen tilanteet ovat erilaiset.
- (15) Tämä väite hyväksytään. Ecogreenin ja Interpipe NTRP VAT:n tilanteet ovat todellakin samanlaiset. Tämän päätelmän perusteella on aiheellista laskea uudelleen Ecogreeniin sovellettava polkumyymintamarginaali ilman 2 artiklan 10 kohdan i alakohdan mukaista oikaisua.
- (16) Sama malesialainen vientiä harjoittava tuottaja väitti lisäksi, että lopullista tullia koskevassa asetuksessa kuvattu Ecogreenin tilanne ei ole edes samanlainen kuin

Interpipe NTRP VAT:n tilanne. Ecogreenin tarkkojen tosiasiallisten olosuhteiden uudelleenarvioinnin perusteella kuitenkin katsotaan, että Ecogreenin ja Interpipe NTRP VAT:n olosuhteet ovat riittävän samanlaiset, sillä yleisen tuomioistuimen Interpipe NTRP VAT:n osalta toteama valvonta, joka tuli esiin arvioitaessa sitä, kuuluuko myyntiä harjoittava yritys vientiä harjoittavan tuottajan valvontaan tai kuuluvatko molemmat yritykset yhteisen valvonnan piiriin todettiin myös Ecogreenin osalta, mikä johtaa siihen päätelmään, ettei perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan i alakohdan mukaista oikaisua olisi pitänyt tehdä, kuten johdanto-osan 4 kappaleessa todetaan.

- (17) Sama malesialainen vientiä harjoittava tuottaja väitti vaihtoehtona väitteelleen, joka koski Ecogreenin tilanteen ja asian *T-249/06* välisiä samankaltaisuuksia, että 13 päivänä kesäkuuta lähetetty ilmoitus oli puutteellinen ja että tarvittaisiin toinen ilmoitus, jossa esitetään olennaiset tosiseikat ja huomiot, joiden nojalla Ecogreenia koskeva uudelleenlaskenta on perusteltu. Myös yksi unionin tuottaja huomautti, että molemmat johdanto-osan 8 kappaleessa tarkoitetuista ilmoituksista olivat puutteellisia ja että sen puolustautumisoikeuksia oli loukattu.
- (18) Tältä osin muistutetaan, että yksittäisiin yrityksiin liittyviä tiettyjä, luonteeltaan luottamuksellisia yksityiskohtia ei voida luovuttaa kolmansille osapuolille. Ecogreenin tosiasialliset olosuhteet – jotka ovat samanlaiset kuin Interpipe NTRP VAT:n olosuhteet, kuten johdanto-osan 5 kappaleessa todetaan – ilmoitettiin kuitenkin 13 päivänä kesäkuuta ja 25 päivänä syyskuuta asianomaisille osapuolille, joille annettiin määräaika, jonka kuluessa ne voisivat esittää huomautuksia ilmoitusten johdosta perusasetuksen säännösten mukaisesti.
- (19) Vastauksena 25 päivänä syyskuuta lähetettyyn toiseen ilmoitukseen osapuolet lähinnä toistivat väitteensä, jotka ne olivat esittäneet vastauksena 13 päivänä kesäkuuta lähetettyyn ensimmäiseen ilmoitukseen.
- (20) PTMM on kehittänyt edelleen huomautuksiaan, jotka pohjautuivat sen pääväitteeseen, jonka mukaan PTMM:n ja sen kauppiaan muodostama yksi taloudellinen yksikkö sulkee pois perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan i alakohdan mukaisen oikaisun ja toimielimet siirtyvät tuomioistuinten vahvistamasta yhden taloudellisen yksikön doktriinista toiminnalliseen lähestymistapaan, jossa vaadittaisiin etuyhteydessä olevan kauppiaan toiminnan analysoimista.
- (21) On syytä huomata, että tämä kysymys koskee lainkohtaa, jota käsitellään vireillä olevassa tuomioistuinasiaassa.
- (22) Lisäksi PTMM väitti, että edellä 12 kappaleessa esitetyt väitteet eivät ole vakuuttavia eivätkä ne riitä siihen, että Ecogreenin ja PTMM:n olosuhteiden välille voitaisiin tehdä ero.
- (23) Tässä yhteydessä riittää sen toteaminen, että tuomioistuimen vakiintuneen oikeuskäytännön mukaan syrjintää ei ole se, että yrityksiä kohdellaan eri tavoin, jos niiden tilanne ei ole samanlainen.⁵ Tämä huomioon ottaen jokainen yksittäinen tapaus

⁵ Asia C-248/04, Koninklijke Cooperatie Cosun [2006] ECR I-10211, kohta 72, ja asia C-303/05, *Advocaten voor de Wereld* [2007] ECR I-3633, kohta 56. Asia C-372/06 *Asda Stores Ltd v Commissioners of Her Majesty's Revenue and Customs*, [2007] ECR I-11223, kohta 62.

arvioitiin yksilöllisten ominaisuuksiensa osalta asiassa T-249/09 ja yhdistetyissä asioissa C-191/09 P ja C-200/09 P annettujen tuomioiden päätelmien perusteella.

- (24) Ensimmäinen väite: *tuottajan suoran vientimyyntin määrä*. PTMM ilmoitti, ettei sillä ole markkinointi- ja myyntiosastoa ja väitti, että kaikki myynti, joka tapahtui suoraan indonesialaiselta tuottajalta (eikä etuyhteydessä olevan kauppiaan kautta), myytiin suoraan vain oikeudellisten vaatimusten noudattamisen vuoksi. Markkinointi- ja myyntitoiminnan toteutti sen kauppias Singaporessa. Tämän vuoksi PTMM väitti, ettei ole olemassa perusteita perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan i alakohdan mukaiselle oikaisulle eikä sille, että PTMM:n ja Interpipe NTRP VAT:n välille tehtäisiin ero.
- (25) Perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdassa säädetään, että vientihinnan ja normaaliarvon välillä on tehtävä tasapuolinen vertailu samassa kaupan portaassa ottaen asianmukaisesti huomioon muut hintojen vertailukelpoisuuteen vaikuttavat erot. Elleivät muodostettu normaaliarvo ja vientihinta ole verrattavissa, kussakin tapauksessa on asianmukaisesti otettava huomioon, oikaisujen muodossa, tapauksen asianhaarat tutkien, hintoihin ja siten niiden vertailukelpoisuuteen vaikuttavat väitetyt ja osoitetut eroavuudet.
- (26) Tämän perusteella – kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 38 kappaleessa selitetään – alkuperäisten tutkimusten aikana tehtyjä oikaisuja, joita tehtiin muun muassa vientihintojen ja kotimarkkinamyyntin hintojen välisten palkkioerojen huomioon ottamiseksi, pidettiin perusteltuina, koska Euroopan unioniin suuntautuneen vientimyyntin ja kotimarkkinamyyntin myyntikanavissa oli eroja.
- (27) PTMM:n esittämät väitteet eivät ole ristiriidassa ensimmäisen väitteen kanssa, eli sen, että PTMM:n suoran vientimyyntin määrä on suurempi kuin Interpipe NTRP:n suoran vientimyyntin määrä ja että tämä tosiseikka erottaa PTMM:n ja Ecogreenin toisistaan. Kun otetaan huomioon suoran vientimyyntin määrä, on väistämättä pääteltävä, että sen lisäksi, että PTMM:n vientimyyntiä suorittaa siihen etuyhteydessä oleva singaporelainen kauppias, sitä suoritetaan myös Indonesiasta.
- (28) Toinen väite: *etuyhteydettömiltä yrityksiltä hankittuja tuotteita koskevien kauppiaan toimien ja tehtävien merkittävyys*. Vaikka PTMM ei kieltänytkään, että siihen etuyhteydessä oleva kauppias harjoitti moniin erilaisiin palmuöljypohjaisiin tuotteisiin liittyvää toimintaa, se katsoi, että väite oli virheellinen, koska se perustui alkuperäisen tutkimuksen soveltamisalan ulkopuolisiin toimintoihin.
- (29) Jotta voitaisiin arvioida, onko kauppiaan toiminta sisäisen myyntiosaston toimintaa vai toimintaa, joka muistuttaa palkkioperusteisen edustajan toimintaa yleisen tuomioistuimen asiassa T-249/06 antamassa tuomiossa tarkoitetulla tavalla, kauppiaan toimet on arvioitava taloudellisten realiteettien pohjalta. Kauppiaan toiminnassa on *samankaltaisuuksia* tarkasteltavana olevan tuotteen ja muiden myytyjen tuotteiden osalta. Tätä tukee se tosiseikka, että, kuten jäljempänä 30 ja 31 kappaleessa pohditaan, PTMM:n ja siihen etuyhteydessä olevan kauppiaan suhteesta – mukaan luettuna kauppiaan toiminta lähes kaikkien tuotteiden, myös tarkasteltavana olevan tuotteen osalta – määrätään yhdellä sopimuksella, jossa ei tehdä eroja tuotteiden välillä. On syytä huomata, että kauppiaan toiminta *kokonaisuudessaan* perustui merkittävässä määrin *etuyhteydettömistä* yrityksistä peräisin oleviin toimituksiin. Sen vuoksi kauppiaan toiminta muistuttaa palkkioperusteisen edustajan toimintaa.

- (30) Kolmas väite: *kauppiaan ja tuottajan välinen sopimus, jossa määrätään, että kauppiaasaa palkkion vientimyynnistä*. PTMM väitti tämän sopimuksen olevan pääsopimus, jolla määrätään etuyhteydessä olevien osapuolten välisistä siirtohinnoista ja joka on tehty sovellettavien Indonesian/Singaporen vero-ohjeiden ja siirtohintoja koskevien kansainvälisesti hyväksytyjen ohjeiden noudattamiseksi.
- (31) Se tosin ei, että kyseistä sopimusta voidaan käyttää myös markkinaehtoisten hintojen määrittämiseen sovellettavien vero-ohjeiden mukaisesti, ei ole ristiriidassa sen havainnon kanssa, että sopimuksen mukaan kauppiaas sai määrätyn voittomarginaalin muodossa annettavan palkkion ainoastaan kansainvälisestä markkinointi- ja myyntitoiminnastaan. Jo sopimuksen nimi ja säännöt ovat perusteena havainnolle, että sopimuksen tarkoituksena oli määrätä PTMM:n ja kauppiaan välisestä suhteesta eikä sitä rajoitettu siirtohinnoitteluun tai verokysymyksiin. Sopimus on näin ollen indisioidu siitä, että kauppiaan toiminta muistuttaa palkkioperusteisen edustajan toimintaa.
- (32) Edellä esitettyjen väitteiden perusteella toimielimet ovat saavuttaneet vakiintuneessa oikeuskäytännössä⁶ vaaditun näyttökynnyksen: niiden päätelmät perustuivat suoriin tai vähintäänkin aihetodisteisiin. Edellä esitettyjen syiden perusteella todetaan PTMM:n osalta, että vientihintaan tehty perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan i alakohdan mukainen oikaisu on perusteltu ja polkumyyntitulli olisi sen vuoksi pidettävä nykyisellä tasolla.

D. PÄÄTELMÄ

- (33) Edellä esitetyn perusteella olisi muutettava tulleja, joita sovelletaan Ecogreeniin ja kaikkiin muihin yrityksiin Indonesiassa (lukuun ottamatta P.T. Musim Mas -yritystä). Muutettuja tulleja olisi sovellettava taannehtivasti täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1138/2011 voimaantulopäivästä, myös tuontiin, johon on sovellettu väliaikaista tullia 12 päivän toukokuuta 2011 ja 11 päivän marraskuuta 2011 välisenä aikana. Sen vuoksi olisi palautettava tai peruutettava täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1138/2011 alkuperäisen version 1 artiklan mukaisesti maksettu tai tileihin kirjattu lopullinen polkumyyntitulli sekä saman asetuksen alkuperäisen version 2 artiklan mukaisesti lopullisesti kannetut väliaikaiset polkumyyntitullit siltä osin kuin ne ylittävät tullin, joka on vahvistettu täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1138/2011 1 artiklan 2 kohdassa, sellaisena kuin se on muutettuna tällä asetuksella. Palauttamista tai peruuttamista olisi pyydettävä kansallisilta tulliviranomaisilta sovellettavan tullilainsäädännön mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan neuvoston täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1138/2011 1 artiklan 2 kohdassa olevassa taulukossa oleva Indonesiaa koskeva kohta seuraavasti:

⁶ T 249/06, kohdat 180 ja 181.

”Maa	Yritys	Lopullinen polkumyyntitulli (euroa/netto- tonni)	Taric-lisäkoodi
Indonesia	P.T. Ecogreen Oleochemicals Batam, Kabil, Batam	0,00	B111
	P.T. Musim Mas, Tanjung Mulia, Medan, Sumatera Utara	45,63	B112
	Kaikki muut yritykset	45,63	B999”

2 artikla

Palautetaan tai peruutetaan neuvoston täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1138/2011 alkuperäisen version mukaisen 1 artiklan nojalla maksetut tai tileille kirjatut tullit sekä saman asetuksen alkuperäisen version 2 artiklan mukaisesti lopullisesti kannetut väliaikaiset tullit siltä osin kuin ne ylittävät tämän asetuksen 1 artiklassa vahvistetut tullit. Palauttamista tai peruuttamista on pyydetty kansallisilta tulliviranomaisilta sovellettavan tullilainsäädännön mukaisesti.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 12 päivästä marraskuuta 2011.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
[...]*